

COMPTON
IMPORIO
TOSCANO
 RUA GENERAL CARNEIRO
 S. PAULO

GABARDINE
 PARA VESTIDOS
 NOVIDADE



IL PASQUINO

COLONIALE

Telefono, 2741
 (Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento annuo R. 10000
 Un semestre 6000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
 Rua 15 Novembre, 32 (2.º andar) - Caixa, 987

Anno XII

S. Paulo, 25 Gennaio 1919

Num. 591

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Stab. Tipogr. «O Penas»



LA CONFERENZA DELLA PACE

L'applicazione pratica dei 14 principi di Wilson



Primo principio: -- Discussione pubblica.

ANDAR PRAT.
 EST. N.º de CRD.

American Club

APERITIVO DI MODA

•Companhia União dos Refinadores•

S. Paulo

Il Caffé e lo Zucchero

marca "UNIÃO"

Sono i migliori della piazza

Acqua minerale della sorgente

"SALUBRITA" **DELMANCON** di Pevetociano (Carlagano)

Acque "TAMERIGI" di Montecatini Purgative

Le migliori, e più indicate per preservarsi dalle epidemie che attualmente si propagano in questa città. Ottimo per la cura e sgombero dell'intestino.

DEPOSITO presso **PIERI & BELLI**

Rua 26 de Março, 93 — Telefono Centrale, 343 — S. PAULO

"Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

"MOINHO SANTISTA"

RUA S. BENTO N. 61-A — S. PAULO

MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, ed altre industrie
Trasmissioni complete di propria fabbricazione
e importate — Prezzi ridotti

Compagnia Mechanica e Importadora de S. Paulo

AGENTI GENERALI nei BRASILE dei rinomati Automobili «FIAT» — Esclusivi Agenti per la vendita dei prodotti della Compagnia SILEX e Paulista de «Louça Esmaltada». — Rappresentanti della conosciuta Fabbrica a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paulo. — Agenti della Società di Prodotti Chimici «L. QUEIROZ».

Rua 15 de Novembro, 36
S. Paulo

Fonderia di Tipi — A. Ardinghi & Comp.

Ladeira Sta. Ephigenia, 21 — Telefono, 453-eldade — S. PAULO
Tipi per testo e di fantasia — Vignette — Fili — Interiinee — Spazi
Quadrati ecc. — Catalogo gratis a richiesta.

INDUSTRIE RIUNITE

F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Cassa Postale, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Recife de Santa P.

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Molini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamiificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho.

Fabbrica di Sapone «Sol Levante».

Fabbrica di Olio «Sol Levante».

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Caetano

Filatura di Riso.

Amideria e Pecolaria «Matarazzo».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria «Matarazzo».

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.0 Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati Italiani, ha ordinato a partire dal 1.0 Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire Italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della
Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navig.

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Sanatorio di Morro Vermelho

Instituto Electro-Kinoterapico
Clínica Médica e Cirúrgica

Dirigido: Dr. ROBERTO LUCCI

Rua Pires de Matta, 167—S. PAULO
Telefone, 888, Central

Stabilimento situato in posizione pittoresca e salubre — Provisto dei più moderni e perfetti apparecchi per Fototerapia — Radioterapia — Cromoterapia — Diatermia — Franklinizzazione — D'anservilizzazione — Endoscopia — Tremuloterapia — Massoterapia — Meccanoterapia — Ortopedia — Idroterapia — Elettoterapia — Ginnastica medica.

ACQUETTANSI MALATI NERVONI

Dottor Mario de Sanctis

MEDICINA INTERNA

Residência e Consultorio:

Rua da Liberdade, 26 (sob.)

Telefone, 4045 - Central

Consulte dalle ore 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 nella Farmacia Iola, rua 11 de Agosto, 72

GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Cheli

Con vent'anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, atrofia muscolare, senilità e reumatismo. Curato successivamente Praça da República, 95—S. PAULO
Telefone, 420-Cidade dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale, Vie Urinarie e Malattie delle Signore con lunga pratica di Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Falcão, 15—Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. — Telefono Central, 4496.

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Napoli—Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie del bambino, delle signore e venereo-sifilitiche.

Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefone, 700-Central—Dalle 11 alle 17—Residenza: Av. Rangel Pestana, 65—Telefone, 272-Bras—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo.—Trattamento speciale della SIBILIDE

Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 224-Central
Consultorio: RUA LIBERO SABORO, 121 — Telef. 235-Central e dalle ore 11 alle 12 e dalle ore 13 alle 17

SIETE CALVO? | Vi cascano i capelli? | Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Udate allora lo specifico:

Formula Inglese
Marca registrata
E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.

In tutte le Farmacie, Drogherie e Prolumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7



Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Rua Boa Vista, 36

S. PAULO

MACCHINE USATE

Istallazioni diverse - Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche

Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

S. PELLEGRINO

Acqua minerale-litínica-alcálica-Antiurica
Anticalarrale — Ottima per tavola

Volete un bell'abito all'Americana?
recatevi alla

"Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifácio N. 4-C
Telef. 28-88 central

Italo Spinardi DENTISTA

Si eseguono lavori dentari secondo i più perfezionati e recenti processi Americani
Clínica diurna e notturna
Prezzi modici

Rua Direita, 14 — Sala 1

CASA GIORDANO

Trattoria e Pizzeria

Av. Brig. Luiz Antonio, 53 - S. PAULO

TELEFONO, 41-96 (Central)

Specialità in gastronomia napoletana

VERMICELLI con Vongole—BISTECHE alla Pizzaluoia—POLLI alla Cacciatore — MOZZARELLE In Carozza

PIZZE — SFOGLIATELLE (ricce e frolle) PASTIERE

ed altri dolci uso Napoli

VINI e LIQUORI esteri e nazionali PIZZICHERIA — Spaziosi e decenti locali — Servizio scrupoloso — PREZZI MITISSIMI —

DANIEL BELLI

Commissioni — Consegne — Rappresentanze

Rua Anhangabahú, 14 — S. PAULO

Questa Casa ha sempre in deposito i seguenti articoli:

Vini Argentini "Lujan e Touro,"
I migliori vini nazionali
Prosciutti e Salsami
Mortadella e Pancetta
Lardo e Capocollo
Conservas delle migliori marche
Formaggio "Prata," e Parmigiano

Formaggio "Romano," e Ceará
Formaggio di Minas e Ricotte
Vino d'Oporto e Moscato
Olio Italiano e Spagnuolo
Liquori nazionali in genere
Canninha in casse marca Santista
Frutta in conserva "Sui America,"

Salame fino e grosso Continental
Strutto fino di Rio Grande
Vini di frutta in generale
Noci, nocelle e mandorle
Fichi e uva passa
Marmellate e Golabate

LISTINI DI PREZZI GRATIS A RICHIESTA

Telefono: Cidade 4236
Casella Postale, 1166

Grande Bazar Americano
del

FRATELLI GIRARDELLI

Questa Casa è la più provvista in articoli per regalo a prezzi miti. Giuocattoli, novità e sorprese. Grande officina di Pittura e Decorazione — Vendita all'ingrosso ed al minuto—Unica nel genere. Agglustansi Bambole rotte.

Rua da Liberdade n. 4-A
Telefono, 1467-Central

ACQUA EXCELSIOR

Della FONTE

"SANTA AMELIA"

Minerale — Naturale — Terapeutica

LA VERA REGINA DELLE ACQUE DA TAVOLA

Proprietà di CARMINE BARRETTI & C. .. Rua Brigadeiro Tobias N. 84-A .. S. Paulo
TELEFONO, 311 CENTRAL

Che cosa regalerò ???

A questa domanda risponde mirabilmente la

CASA LA MOTTA

Rua Quintino Bocayuva, 66

Che possiede oggetti artistici e finemente montati in platino, oro, argento e metallo bianco.

PREZZI MITI — LAVORI PRECISI

OFFICINE PROPRIE

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVENBRO N. 50-B

Dirende cause civili, commerciali e criminali. — Contratta l'affidamenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari.

Organizza società commerciali, contratti e registri. — Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Casa Di Lascio

Rua 13 de Maio, 2 - CAMPINAS

Stoffe finissime di lana, brino e kakis
Fornimenti per sarti
Sartoria di prim'ordine

Tintoria Chimica e Sartoria «Sportsman»

José Spagnoletti

Grande laboratorio chimico per lavatura a secco
Si lavano guanti, cappelli «Panamá», plume, boás e scarpe di «pellica» — Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143 — Telefono, Central: 3163 — S. PAULO

AGENZIA SCAFUTO

Rua Boa Vista, 5 (sobrelaja) — S. PAULO
Telefono 3545, Central

Riviste e giornali illustrati d'Italia

PREZZI DELL'ABBONAMENTO PER L'ANNO 1919

	Anno	Semestre
L'illustrazione Italiana	55\$000	30\$000
Il Mondo	35\$000	18\$000
La Scena Illustrata	22\$000	12\$000
Il Secolo Illustrato	28\$000	15\$000
La Scienza per tutti	15\$800	8\$800
La Tribuna Illustrata	10\$000	6\$000
La Domenica del Corriere.	10\$000	6\$000
Corriere del Piccoli	10\$000	6\$000
La Domenica Illustrata	10\$000	6\$000
La Lettura	10\$000	6\$000
Nel e Il Mondo	10\$000	6\$000
Il Secolo XX	10\$000	6\$000
Il Romanzo Mensile	10\$000	6\$000
L'artista Moderno	10\$000	6\$000
L'Asino	10\$000	6\$000
Il 420	10\$000	6\$000
La Sigaretta	10\$000	6\$000
Il Monitore dei Ragionieri	5\$000	---

Si accettano abbonamenti da qualunque località dell'interno.
Ogni richiesta dovrà essere accompagnata dal relativo importo in vale postal, cheque bancario o registrato con valor declarado, indirizzata alla

Agenzia Scafuto

Cassella postale, lettera minucula «q» — S. PAULO

L'epidemia declina ed il consumo del CHINATO BALLOR aumenta.

Come preservativo e nella convalescenza dell'epidemia usate il CHINATO BALLOR

Nell'anno del 1895 lo Stato di S. Paulo ha consumato 13.000 casse di CHINATO BALLOR e la febbre gialla è stata debellata.

Come prova della sua efficacia, chi di esso ne ha fatto uso non è stato attaccato dall'epidemia.

Centinaia di grandi celebrità mediche attestarono cos'è il CHINATO BALLOR

Il CHINATO BALLOR è un prodotto scientifico che non deve essere confuso con nomi congeneri.



SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 19
Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 103
Telefono, 85-10 (Central)

Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini—Vendita a rate mensili — Si danno lezioni di ricamo a pagamento.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64
Telef. 479-(Central)
S. PAULO

RECREIO TELEMACO

Rua Ypiranga, 33 e 33-A
Telefono, 2988-Cidade

Vere Pizze alla napoletana

Sotto la direzione del rinomato pizzaiuolo GENNARO MENZIONE Maccheroni alla napoletana—«Bife» alla pizzaiuolo—Mozzarella in carozza e altre specialità napoletane.

Locali adatti per famiglie—Grande giardino illuminato a giorno—Baracche—Baracconi e giuochi di bocce. Sorbetti di tutte le qualità.

Pizze tutti i giorni
Giuochi di bocce fino a mezzanotte

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro, N. 2
Passaggi Marittimi
Cambio —Rimesse

Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su vetro—Insegne — Tavolette — Annunci — Inscrizioni su vetri — Annunci luminosi — «Placche-Spechi», per reclamo

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e «croquis», alla

OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAYUVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Cassella postale, 1244

L'invito degli alleati ai bolchevisti



GLI ALLEATI—Siamo venuti a pregarti di partecipare alla conferenza della Pace.
LENINE—Tò! Adesso ci volete anche le canaglie?

DARIO

(PER TELEGRAFO)

Il nostro Don Cicco ci telegrafa:
RIO, 23 — Finalmente possiamo cantare, tenendoci per mano: E' arrivato l'ambasciatore!
La colonia l'aspettava con ansia da parecchi giorni, ma più della colonia, l'aspettava con ansia il ministro Mercatelli che sembrava avesse il fuoco sotto ai piedi, durante le interminabili giornate dell'attesa!
Ci si trovava così bene a Rio che non vedeva l'ora di partire, di uscire da questa gabbia di matti, per riposare la mente e prepararsi a poco a poco a ritornare a vivere fra la gente normale!
Il nuovo ambasciatore ha fatto alla colonia lo stesso tiro che le fece l'on. Luciani. Ha fatto attendere per parecchi giorni e parecchie notti i coloniali sul molo, e quando alla fine i coloniali, stanchi ed assonniti, se ne sono tornati a casa, nella convulsione che occorre un altro mese al Principe di Udine per arrivare, l'ambasciatore è sbarcato quasi all'improvviso, tanto che pochi coloniali erano ad attenderlo.
Il ministro Mercatelli, per non perdere tempo, andò incontro all'ambasciatore con le valigie fatte ed in abito da viaggio con relativo berretto, facendo il sulla macchina la consegna della legazione, imbarcandosi subito dopo sull'Europa che si affrettò a levare le an-

core, per la paura che sopraggiungesse un veto di Barbaglianni per l'imbarco di S. E. su un piroscafo del Lloyd National.
Credo che fra tutti... i dispetti che il Ministro ha fatto a Barbaglianni, questo sia stato il maggiore. Non vedo l'ora che arrivi il Piccolo per sentire le pere cotte al ministro per quest'ultimo... sfregio fatto all'apostolo della moralità coloniale.
Il nuovo ambasciatore ha prodotto sulle persone che l'hanno avvicinato finora la più simpatica impressione.
Mi hanno assicurato che egli viene già ottimamente informato circa la nostra colonia e per conseguenza... rassegnato a tutte le inevitabili... dolizie della carica.
L'on. Luciani che, come è noto, può studiare a fondo la colonia e rendersi conto esatto di tutti i suoi vasti e vari problemi... gastronomici, non ha mancato di dargli a Roma ogni ragguaglio, anche in rapporto al Pasquino, che come è noto, fu l'organo ufficiale dell'ambasciata straordinaria durante la sua permanenza fra noi.
Sinora sono giunti all'ambasciatore parecchie centinaia di telegrammi fra i quali uno del Fanfulla che si dice interprete ufficiale della colonia ed uno del Piccolo che protesta vivamente contro l'esclusiva di tale qualifica e se la prende anche per sé indirettamente minacciando l'ambasciatore di tutti i fulmini se mostrerà la minima inclinazione verso il Fanfulla.
S. E. ha già ricevuto, soltanto nei primi due giorni della sua permanenza quattordici copie dell'opuscolo contenente la relazione del Comitato Interventista (quello presieduto dal Cav. Schiffini e mai riconosciuto da nessuno, comprese le autorità) nonché una valanga di illustrazioni, giornali, riviste, tutte con la biografia di Luigino e relativo ritratto dal feroce cipiglio più

quattro quintali di lettere anonime, secondo l'uso della colonia.
Il segretario dell'ambasciatore sta attualmente facendo... l'inventario degli inviti telegrafici rivolti all'ambasciatore per visitare tutti i centri principali e secondari dell'emigrazione italiana. Finora si può calcolare che, accogliendoli tutti, i primi tre anni della sua residenza fra noi saranno dedicati a queste visite. Per conseguenza la risoluzione dei soliti vitali problemi sarà affidata... al Fanfulla ed a tutti gli altri invitanti.

Ho già chiesto una intervista per il Torso che naturalmente vorrà sapere punto per punto il programma d'azione dell'ambasciatore.
Il Torso può partire a volta di corriere perché l'intervista è già stata concessa.

FERNET
BRIOSCHI

Telegrammi a Bosdari
Il vero interprete
della colonia

Il Fanfulla, appena saputo dello sbarco del nuovo ambasciatore d'Italia gli inviò il seguente telegramma:
"Giornale Fanfulla, interprete sentimento Colonia porge V. E. saluto augurale, confidando prossima vostra visita S. Paolo, maggior centro Italianità Brasile."
Il Piccolo questa volta, invece di protestare come il suo solito, quando il Fanfulla parla a nome della colonia, si è voluto elevare anch'esso alle categorie d'interprete, e dopo aver fatto una colletta fra i tipografi, Barbaglianni inviò il seguente telegramma a S. E.:
"Giornale Piccolo certo interpretare sentimenti colonia saluta rappresentante grande patria Italiana, augurarsi averlo presto S. Paolo."
S. E. il conte Bosdari ricevendo questi due telegrammi deve essere

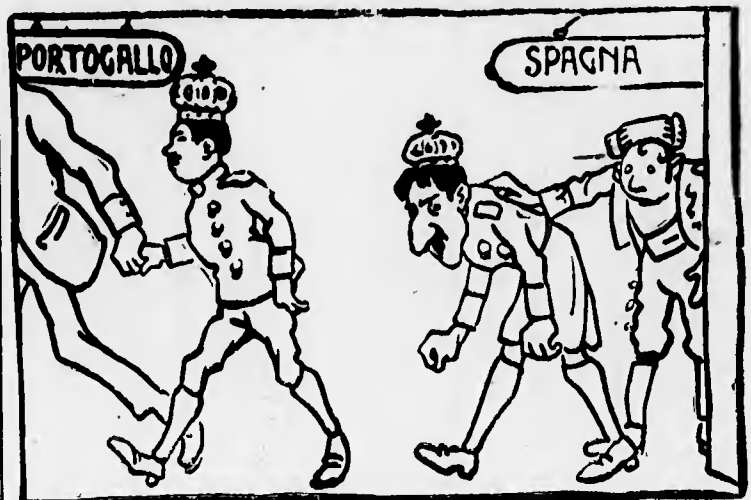
rimasto un po' perplesso, non sapendo chi fosse il vero interprete della colonia e dei suoi sentimenti. Ma per poco tempo però, perché dopo non molte ore gli deve essere stato recapitato il seguente telegramma che noi gli abbiamo mandato per mettere le cose a posto:
"Giornale Pasquino, unico, vero, genuino interprete sentimenti colonia porge reverente saluto illustre rappresentante grande patria italiana, lasciandolo completamente libero di fare il suo comodo e di venire o no a S. Paolo, come crederà meglio."

Viene o non viene?

Intendiamo parlare di Gabriele D'Annunzio al quale è stato inviato un invito telegrafico per venire a S. Paolo, senza che al medesimo invito sia pervenuta una qualsiasi risposta.
Evidentemente quelli del Fanfulla si sono dimenticati di spedire il telegramma con risposta pagata, ed il poeta, che è solito non pagare mai niente, sarà in attesa che qualcuno vada a portargli i soldi della risposta.
Stecche l'iniziativa minaccia di raffreddarsi e molte cose che si stavano organizzando potrebbero rimanere sospese, abbiamo ereditato bene di inviare noi il seguente telegramma con risposta pagata a Gabriele D'Annunzio.
GABRIELE ITALIA
"Colonia ansiosa sapere se vieni o non vieni. Comprendiamo che alla tua età la cosa non è più tanto facile, ma cerca di fare uno sforzo: vieni!
Il Pasquino
Sappiamo che vari poeti coloniali: Antonio Zampedi, Giuseppe Cavaliere, Acanio Del Mazza, Ragonetti, Cirano ecc. ecc. stanno organizzando una serata poetica in onore di D'Annunzio al quale leggeranno le loro poesie.

GANCIA
O MELHOR VERMOUTH

Gli avvenimenti della Penisola Iberica



Chi va e chi viene

MUH Soavissime al palato queste caramelle sono preferite dappertutto.
La dolizia e l'igiene dei bambini
GRECHI & C. — Fabbricanti
R. do Gazometro, 85 - S. PAULO
Telefono, 758-Braz

**LIBRERIA ITALIANA
A. Tisi & C.**

Rua Florencio de Abreu, 4
S. PAULO
Casella Postale, R-Tel. Central, 9113

Sono arrivati i ricoristi
Manuale dell'Ingegnere
di Colombo - Rs. 10000
Ricettario Domestico
di Ghersi - Rs. 10000
Ricettario Industriale
di Ghersi - 25000

Per l'interno, 500 réis in più per le
spese postali.
La casa s'incarica di far venire
qualsiasi libro dalla Francia.

**Al Comitato
Pro-Patria**

Avvenimenti importanti — La
nomina di un czar assoluto
— La smobilizzazione gene-
rale — La prossima soppres-
sione delle... tasse.

Siamo informati che si prepara-
no... sensazionali novità al Comi-
tato Pro-Patria, alcune delle quali
non potranno non ripercuotersi fa-
vorevolmente nel seno della nostra
colonia.

Il Comitato Pro-Patria minac-
ciava di andare a finire i suoi
giorni, una volta o l'altra, sullo
scoglio della sospensione dei con-
tributi della colonia, sospensione
che ne avrebbe portata di conse-
guenza un'altra, quella del paga-
mento dei sussidii.

La guerra è virtualmente finita,
nonostante le minacce del bolche-
vismo, le... commozioni teurliche
della Libia e le smargliassate degli
jugo-slavi. E' finita perchè non ci
sarà forza umana capace di far
riprendere le armi a tutti i soldati
che si sono battuti finora, qual-
unque sia la ragione del possibile
appello.

Di questo almeno si sono così
bene convinti i coloniali generali
contribuenti del Pro-Patria, che
subito dopo l'armistizio sono em-
picinate a piovere al segretario
del medesimo una infinità di ama-
bili lettere con le quali si annun-
ciava la sospensione del sussidio
mensile.

Abbiamo visto perfino delle so-
cietà italiane che sono venute in
pubblico a dire che non avrebbero
più dato un vintem.

Il pericolo maggiore di questo
stato di cose stava nel carattere
epidemico della... infezione. Con-
oscute le prime... dimissioni finan-

Il rimpasto ministeriale in Italia



*Clemenceau al jugo-slavo: — Caro mio, siamo fritti! Non valeva
la pena fare un rimpasto lasciandovi Sonnino!*

ziarie, era facile prevedere la pro-
pagazione della malattia, come una
qualunque carognissima spagnuola.

D'altra parte bisognava pure af-
frontare anche il problema del
punto finale, essendo logico che
nessuno può continuare per tut-
ta la vita a pagare contos e con-
tos de reis al Pro-Patria.

Si è studiato perciò una via di
mezzo e si è inventata la... smobi-
lizzazione graduale della doppia
funzione del Comitato, la incassan-
te e la pagante.

In termini meno... strategici si è
deciso di fare quanto segue:

Procedere alla smobilizzazione
graduale dei pagamenti dei sussidii,
sia diminuendo quelli che nei ter-
mini fissati sono suscettibili di di-
minuzione, sia estinguendo quelli
che per varie ragioni hanno cessa-
to d'averne diritto, sia liquidando
(anche anticipando i fondi necessa-
ri al governo) le pensioni; sia rim-
patriando famiglie sussidiate ecc
ecc.

D'altra parte si è deciso di se-
gnare un termine alle contribuzioni
dei sottoscrittori, liberandoli da
ogni impegno con lo scadere del 30
giugno prossimo.

Col saldi che sono attualmente
in cassa e quelli che si potranno
raccolgere fino al 30 giugno, il
comitato assicura di poter conti-
nuare a dare sussidii fino a tutto
il dicembre del corrente anno, pro-
vedendo gradualmente all'estinzio-

ne od alla diminuzione dei mede-
simi.

Questo piano... strategico ha tro-
vato simpatie: la prova più bella
sta nel fatto che parecchie ditte
che avevano sospeso di pagare di
frente all'indeterminatezza dell'im-
pegno, si sono rimesse in regola ed
hanno accettato l'onere fino a giu-
gno.

D'altra parte i sussidiiati deb-
bono trovare ragionevole che il co-
mitato, un giorno o l'altro, debba
cessare le sue funzioni create per
la guerra soltanto, ma estese, vi-
ceversa, come abbiamo detto, ad
un altro anno e non scompagnate
da tutta quell'altra assistenza che
sarà possibile dare al reduci, sotto
forma di ricerca di collocazione.

Non è il Pasquino il giornale più
adatto per illustrare questi prov-
vedimenti, ma poiché la grande
stampa non se ne occupa, crediamo
di non fare cosa sgradita ai nostri
lettori, tanto più che fra i mede-
simi... vi sono molti sottoscrittori
che... balleranno dalla gioia, sa-
pendo che almeno al 30 di giugno
potranno mettersi l'animo in pace
e sarà finito il... contrasto feroce
fra il patriottismo e la... generosità,
rinnovatesi ogni mese, alla pre-
sentazione delle ricevute del Pro-
Patria.

Per svolgere questo programma
è stato necessario però investire
un uomo di piena ed illimitata au-
torità, capace di prendere a basto-

LA TINTURARIA COMMERCIAL

La compra vestiti usati da uomo
e da signora, pagando il miglior
prezzo, come pure offre ai si-
gnori venditori la preferenza di
ricattare per la medesima com-
una la roba venduta, senza ri-
scuotere interessi alcuno, pa-
gando solamente a parte il prezzo
del lavoro eseguito, senza alcuna
alterazione ai prezzi di costume.

Per maggiori informazioni ri-
volgetevi in Rua Rodrigo Silva
N. 13-C — Telefono: Central,
N. 2-3-6-2 — (Casella postale, 355)
AGOSTINO SOLIMENE.

nate i sottoscrittori che si rifiuta-
sero di arrivare a giugno a capoe
anche di far fronte a quei susci-
dii che non avendo nessun diritto
di avere il sussidio od avendone
poco, gridassero e minacciassero
nel vederlo ridotto o sospeso.

Quest'uomo di tanto coraggio che
non ha esitato... per il bene supre-
mo della patria e della colonia ad
assumere il grave peso è il *Citta-
dino che protesta*.

Probabilmente ha capito che una
carica più adatta per protestare
tutti i momenti non poteva trovarla
neanche a farla apposta e l'ha as-
sunta volentieri, facendosi assistere
dal dott. Spera, che per essere me-
dico, potrà essergli utilissimo nei
momenti più critici.

Il sig. Mortari si è messo subito
all'opera facendo anzitutto un'as-
sicurazione contro gli infortuni sul
lavoro ed ha già abbozzato il piano
generale della smobilizzazione dop-
pia, della quale avremo ancora cam-
po di occuparci, probabilmente in
una parentesi un po' più seria del
nostro giornale, se i grandi quoti-
diani continueranno ad occuparsi a
preferenza del foot-ball e degli
aeroplani a 8 ruote che attraver-
sano l'Oceano, anziché delle nostre
più vitali questioni.

Perché a noi sembra che quanto
si è progettato riesca davvero a
chiudere con le classiche chiavi
d'oro l'opera gigantesca compiuta
finora dal Comitato Pro-Patria.

ELEGANZA PERFETTA

Molti, anzi i più, credono che il vestire un
abito di stoffa finissima straniera... s'abbrici-
cata in Brasile, fatto cucire da uno dei sarti
più in voga, sia tutto per passare come un
elegante ed essere mostrato a dito... dagli
invidiosi.

S'ingannano. Chè la vera persona elegante
sa e comprende che per conseguire un'e-
leganza perfetta, è necessario che il proprio
abbigliamento sia completato da un bel paio
di scarpe, da una cravatta finissima, e so-
prattutto da un cappello ultima moda. Questi
tre articoli complementari dell'eleganza ma-
schile si trovano in grande varietà, e sempre
di qualità la più fina, presso la Casa MAT-
STORE di Serafino Chiodi, piazza Antonio
Prado, 12.

SALE ESTERO

"FAVILLA"

è il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso e
macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CASELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO- Deposito proprio: "Desvio Lombardi"- Braz

L'arenamento dell'agitazione pro Dalmazia italiana



— Accidenti! E' inutile più pensarci. Chiunque ha battuto su questo scoglio è andato a fondo!

“Queixas E Reclamações”

Caro Pasquino,

Ma magari non ci crederei, eppure ti posso assicurare che non ostante le mie più che espletite omentite ed i miei più che categorici rifiuti, ci sono ancora dei soci — e non pochi — che insistono perché lo faccia il Ray Barbosa della colonia, mi proclami, cioè, il presidente del Circolo Italiano.

E' per questo che sono costretto a ricorrere ancora una volta alla tua cortese ospitalità per esporre agli amici una nuova poderosa ragione che milita in favore dell'altro candidato.

Il quale al è proposto, né più, né meno, di condurre felicemente a termine la iniziativa — finora campata solo sui discorsi — relativa alla “Casa degli Italiani”, che, nata da me, derubata da Gaetanino, presa sotto le ali della Camera di Commercio, non ostante tutte queste protezioni, non è mai riuscita ad andare avanti finché è andata a ripararsi sotto il tetto del Circolo Italiano, dove il sig. Vincenzo Frontini, avendola vista afflitta e dolente, l'ha consolata dicendo: — Non aver paura! Ci penso io.

Proprio così. Come programma... di governo per il 1919, il signor Frontini si propone, né più, né meno, di far sorgere la Casa degli Italiani in S. Paolo.

E' inutile dire che una volta presa a cuore la cosa, il successo non può mancare. Magari di tasca sua non tirerà fuori una somma troppo grossa, ma si conosce già l'abilità che egli possiede nel far tirar fuori i quattrini agli altri.

FIGURINI L'“Evoluzione della Moda”, del PROF. ALOI di TORINO, i più perfetti ed eleganti — Abbonamento per 1919, all'Edizione Completa, 36.000, con diritto a cinque importanti premi — Si riceverà tutti i mesi la rivista “La Scuola Moderna” 3 figurini 26X40, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 63X90, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti tascabili.

Richieste al PROF. F. BORRELLI
Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

Basta che ci si metta perché, in pochi mesi, si comincino a vedere le mura.

Con questo programma di governo, che riuscirà a soddisfare una così antica e bella aspirazione della colonia, sarebbe un delitto di lesa patria, attraversare la strada alla candidatura Frontini, perché lo, ancora una volta, riconfermo la mia inderogabile decisione di non accettare la presidenza.

Che gli amici seguano con disciplina la mia attitudine e volino compatti il nome che io loro indico.

“Tempo verrà — presago il cor meo dice, — come canta Omero nel suo romanzo intitolato Odissea — che lo potrà nuovamente dare al Circolo Italiano la mia attività di presidente, e questo sarà quando la Casa degli Italiani sarà già finita.

Per adesso: disciplina! Votate compatti il nome del signor Vincenzo Frontini.

MENOTTI FALCHI.

S. Paulo, Inuedi, gennaio 1919.

Caro Pasquino

Rispondi per piacere a queste domande.

Non ti sembra che i club calcistici di questa città potrebbero denominarsi così, per esempio, “A. A. Palmeiras”, vende a quem pagar melhor, “A. A. Paulistano, paga-se hom preço”, e così via. No?

Si dice che Tuffy s'è venduto al “Corinthians”, che il “Palmeiras”, s'è venduto al “Paulistano”, ecc. ecc. Danque lo sport di “foot-ball”, è diventato industria di “foot-ball”, come una qualunque industria di conigli, stammierei ecc.? Il dottor Romplacetele non dovrebbe risparmiare le sue critiche su questo punto. E dire che i merli che vanno a questo “sport industria”, aumentano sempre, e si chiamano “torcedores”, i Potete torcere fino a slogarvi il collo “troxas”, che non siete altro, che il club che s'è venduto si lascerà entrare non solo le palle ma anche il resto...

Finito il giuoco i “torcedores”, del club sconfitto accusano il giudice, la pioggia, il sole, la luna ecc.

O salami! E poi si chiappano a scapaccioni con quelli del club vincitore. Ciacci... E i “guarda ciseo”, picchiano tutti.

ieri al Ponte Grande, terminata la commedia del giuoco c'è stato un “cà de bol”, tra questi signori? — Si vedevano volare pugni e bastonate, calci e via, finché giunsero i famosi guardiani del disordine brandendo le doghe. Allora assottigliati ad una scena come quella di Dante all'Inferno. — “Di qua, di là, su per lo sacco tetro — Vidi demoni conosci con gran forza — Che li battevan crudelmente di retro ecc. ecc.

E non basta. Pare che il capo di polizia voglia piazzare delle ultragilatrici (viola l'efficacia che hanno dimostrato in guerra) nei punti strategici dei campi di “foot ball”, per disperdere più presto i balordi che vanno a portare i soldi per sponsoriarli e per “arrematar”, prendere del colpi di daghe “et similia”. Preferisco andare a passeggio nel matto a simili spettacoli.

Se è vera la voce sparsa sul proposito della polizia ti prego caro Pasquino di avvisarmi, perché possa mettermi in salvo, andando a stare alla Cantareira perché dove abito adesso si può chiamare zona di guerra.

Sessami lo sfogo e perlopiù le sgrammaticature.

Sono un tuo vecchio lettore INQUIETO.

Caro Pasquino,

hal viato quel grande Caprone del “Fanfulla”, quel grande “elichè”, rappresentante un enorme pesce d'Aprile, somministrato ai lettori, in... Gennaio? Ce ne vole del fogato per ammanire un progetto di quella affatta specie, sempre per fare la concorrenza al tuo simpatico giornale!

E tu non protesti per questo atto aleale?

Quello certamente deve essere un progetto ideato da un architetto, brillante della compagnia filo e drammatica, che deve “estrare”, e che, per la millesima volta, è stata

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

annunziata. Solo il parto di un amorista poteva concepire una concezione così concetta che ha fatto ridere anche i polli.

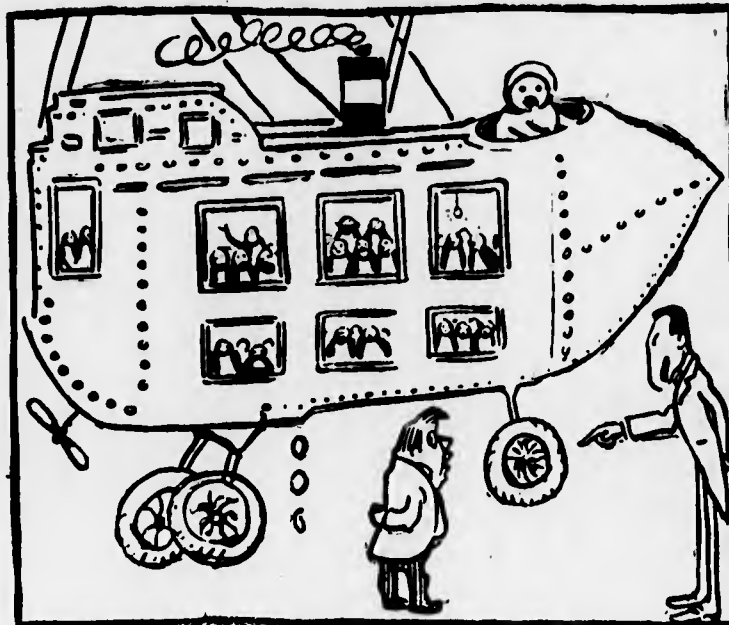
E' impossibile che quel Caprone possa volare senza le ali del penultimo fantasista di una ferocide e ferace fantasia quasi fantastica da offuscare quella di Giulio Verne... solitario.

Io ho tagliato il “elichè”, e l'ho mandato, inamantimenti, alla fabbrica “Caproni”, affinché si... ispiri.

Si attende dal Pasquino la presentazione di un altro progetto del genere, almeno un po' più pratico se non più amoristico.

Tuo ASSIDUO.

Dall'Italia al Brasile in areoplano Il Caproni del Fanfulla



Poci — Ma non ti sembra che quelle tre ruotine siano un po' deboli per reggere questo po' po' di roba?

PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO

ESPERIA

Preferite del buon gusto
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandir, 25 - Telef. (Cidade) 1951
S. PAULO

La fuga dell'Arrotino

Il nostro Arrotino è fuggito. Non però in seguito alle minacce di Barbaglianni che avendo davanti a se due vie da seguire: o sopprimerlo o far conto di non accorgersi di lui, ha preferito la seconda.

L'Arrotino è fuggito per la ragione che ci espone nella seguente lettera:

Carli amici,
avete visto cosa è successo fra gli alleati ed il bochevismo? Proprio quello che avevo previsto la settimana scorsa.

Dopo averne dette di tutti i colori dei Soviets, di averceli dipinti come assassini, iscri, stupratori ecc. ecc.; dopo aver minacciato il loro sterminio, gli alleati hanno finito per andarli ad invitare — proprio come avevo detto io — a partecipare alle trattative di pace.

Un altro s'inorgoglierrebbe per avere... previsto così bene il futuro.

Io, invece, più praticamente, me la do a gambe, per salvarmi la pelle.

Ho una paura matta che il capo di polizia, invece di vedere nelle facili profezie, quel piccolo granello di senso comune che purtroppo manca ai nostri grandi giornalisti — mi scambi per un bochevista autentico, per un incaricato delle propaganda massimalista nel Brasile.

Motivo per cui, ripeto, scappo da S. Paulo in attesa degli eventi.

L'arrotino.

P. S. Ricordatevi, bestie che non siete altro, che gli alleati sono venuti a trattative col bochevismo unicamente perchè vogliono bene alla Russia ed al suo popolo, e vogliono vedere se possono aiutare l'una e l'altro.

Sareste dei manigoldi se pensate che si sono mossi per altri motivi meno idealistici!

FERNET

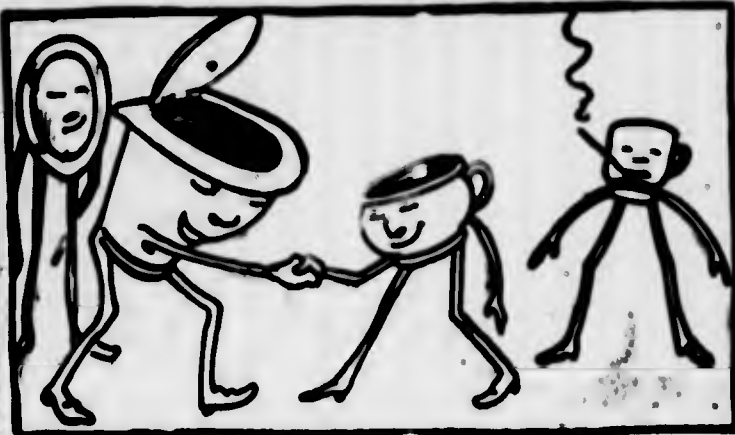
BRIOSCHI

La serata al Municipale

Non essendovi stata più rottura di braccia o di gambe, nè essendo morto qualche altro presidente della Repubblica, questa sera finalmente avremo al Municipale la tanto attesa *estrea* della... compagnia filodrammatica coloniale.

La organizzatrice tecnica dello spettacolo, la gentile signora Gallian, ci ha garantito che i suoi discepoli faranno onore altissimo alla parte italiana, essendo tutt'altro che improbabile che parecchi di essi abbandonino le rispettive profes-

Gente gravuda



La louça dopo l'approvazione della nuova tariffa.

sioni ed i rispettivi affari, per dedicarsi esclusivamente alla carriera teatrale.

Quella di stasera dunque non sarà solo una serata di beneficenza ma anche il solenne battesimo di una dozzina o più di Eleanore Dase ed Ermeti Zacconi.

E le due infaticabili organizzatrici dello spettacolo, la signora Anita Gallian, per la parte artistica e la signora Marina Crespi per tutto il resto — avranno da dividersi un saeco di gloria e di soddisfazione, nonché la gratitudine dei beneficiati.

Restaurant « Fasoli »
Rua Direita, 5

È stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeitaria (plantereno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

La "encrenca" dell'Esperia

Già! Abbiamo anche una *encrenca* all'Esperia... che avrà le più gravi conseguenze per noi, minacciati di *immacchire* alla lettura di un cumulo di lettere che, per le opinioni che esprimono, fanno a cazzotti fra di loro.

Coraggiosamente, come una Spagna qualunque o come un'Argentina, ci affrettiamo a proclamare la nostra neutralità. Ascolteremo con la stessa deferenza le varie campagne e ci sorberemo con santa rassegnazione tutte le insolenze.

Noi siamo già — va da sé — del venduti o per lo meno degli *alugados* secondo parecchie missive. Le più benevoli ci dicono che stiamo dimostrando che più delle sorti dell'Esperia ci preoccupiamo... della luce di Mandaguil (bella forza!); ma qualcuno agglunge in tono di sberno:

— Se aspetti la luce, stal fresco! Costretti a stare al buio, per *emquanto*, mettiamo le mani a cascacelo sul fascio delle lettere ricevute e pubblichiamo tutte quelle che ci stanno nelle colonne riservate a questa questione.

Ecco la prima:

Caro Pasquino,

la tua notizia dell'ultimo numero: *Menotti versus Menotti*, ha sollevato uno scalpore enorme all'Esperia, dove domenica scorsa fu tenuto un comizio, presieduto da Menotti Levi il quale, nientemeno, voleva armare una lancia con una mitragliatrice e venirti ad assistere a Mandaguil.

Fortuna che prevalsero più mitli consigli e venne deciso di stare in aspettativa del prossimo numero. E' per questo che ti scrivo la presente pregandoti di riflettere bene a quello che stai facendo.

Senza volerlo mi pare che tu minacci di... danneggiare il club ereditando, quasi che i consiglieri eletti non fossero capaci in nessun modo di amministrarlo.

In tutte le manifestazioni della vita collettiva si fa avanti la gioventù, perchè all'Esperia dovrebbe essere il contrario?

Ma non è di ciò che mi voglio occupare. Mi premeva smentire nel modo più categorico quanto hai pubblicato circa la congiura ordita contro Menotti Falchi.

Se il suo nome non fu portato nelle schede ufficiali, fu proprio perchè in buona fede tutti credevano che egli non ne volesse più sapere della presidenza, che, come tu ben sai, dà più noie, grattacapi e perdite di tempo, che soddisfazioni morali.

La prova di quanto ti dico sta nel fatto che all'ultimo momento, quando si seppe che invece Menotti era portato candidato, il per il, si modificarono tante liste da assicurarli una votazione tutt'altro che macchinata, e che quasi quasi lo portava in consiglio.

MOLTO CON POCO

Decchè mondo è mondo tutti gli animali ragionevoli hanno nell'istinto quello spiccato sentimento di... conservazione, di voler molto per poco. E, per quanto essi si lambichino il cervello, senza mai abusare della ragione, il loro istinto rimane sempre insoddisfatto.

Ora noi che amiamo il prossimo nostro come noi stessi, senza esitazione, diamo un modesto consiglio per appagare questo ramo occhio di legittimo egoismo.

Molto con poco si ottiene, facendosi vestire dai signori FERRARI & CARROZZONE, perchè la loro sartoria, sita in rua Libero Badard, 66, mentre offre molto, per qualità di stoffe, per eleganza di taglio e finezza di finimenti, all'istesso tempo pretende poco per ricompensa di lavoro.



Ti dirò di più che tutti i consiglieri — forse eccettuato Levi il quale non vuole che un altro Menotti di menotti con lui — sarebbero stati felicissimi di avere fra di loro Falchi e di eleggerlo a presidente.

Anzi in una riunione dei consiglieri eletti tutti volevano dimettersi per fargli posto.

Malintesi, equivoci e magari intrighi posteriori modificarono la... situazione, attribuendo a Menotti Falchi progetti a discorsi che probabilmente non sono mai stati né pensati né fatti.

Questo per la verità, perchè i consiglieri eletti non vogliono che l'eccezione di Falchi sia interpretata come un atto di slealtà a di ostilità.

Sii compiacente di mettere le cose a posto e credimi tuo

Socio indipendente.

Ecco adesso un'altra lettera, d'intonazione un po' diversa:

Caro Pasquino,

ti prego di rivoigere al nuovo consiglio dell'Esperia alcune domande a nome mio:

Ragazzi miei, scherziamo o diciamo sul serio?

Avete eletto a presidente il capitano Tomacelli per fare una affermazione patriottica e sta molto bene. Ma, e cosa ce lo tenete a fare, allora, nel vostro seno un consigliere che non può essere in nessun modo in grado di giustificare la propria posizione militare?

Voiete dare una botta ai cerebri e l'altra alla botte, o considerate che, finita la guerra, tutto può tornare come prima?

In tal caso fate che l'amnistia sia completa.

Attendo urgente risposta

Maccabeo.

Una terza:

Caro Pasquino,

In Italia abbiamo avuto per parecchio tempo un Giolitti, che anche lontano dal potere, comandava fra le quinte.

In Brasile abbiamo avuto Pinheiro Machado nelle stesse condizioni.

L'Esperia non poteva restare indietro: ha perduto anch'essa il suo... Nino Egerlo, che muove le mani nell'ombra.

Restaurante S. Paulo

(Antico Manara)

di

AMEDEO BUCCIARELLI

RUA DA BOA VISTA, 50

Vera cucina italiana

In attesa di D'Annunzio



Il rappresentante dell'intelligenza si prepara per il saluto al poeta.

Marcello non ha voluto essere presidente, ma ha voluto sempre comandare lo stesso; Marcello se ne va, ma intanto sta qui a comandare. Se snil'Esperia incombe la minaccia di una lotta... intestinale del pure la colpa a Marcello. Se vuoi altri particolari che serviranno a mettere le cose a posto ed a dimostrare la responsabilit  del...accusato, sono pronto a dartele pubblicamente.

Una congiura fu ordita realmente contro Menotti Faichi e chi prepar  nell'ombra le bombe e le mine sotterranee, fu proprio Marcello.

Un menottiano

Una quarta:

Caro Pasquino,

non trovi abbastanza curiosa e strana la nomina di un assente alla presidenza dell'Esperia? Non c'era nessuno fra i soci ritenuto capace di reggere i destini del club?

Ma - dirai - si   voluto fare un'affermazione patriottica! Ora a me sembra che non mancaseero altri mezzi al Club per dimostrare la propria ammirazione al valoroso giovane che tante belle prove di ardimento e di amor patrio ha dato.

Per rendere omaggio a lui, aver tagliato la testa all'Esperia, non mi   sembrata una cosa opportuna.

Tu dirai che c'  un vice-presidente pieno d'iniziativa, intelligente, ardente, ecc. ecc., ma questo non elimina l'inconveniente che il club sar  per molto tempo ancora senza il suo presidente.

Se io statuto vuole un presidente ed un vice, vuoi dire che entrambi e non uno solo, sono necessari.

Spero che Adolfo non vorr  prendere in mala parte questa mia osservazione, tanto pi  che mi affretto a soggiungere che era meglio aver fatto lui presidente addirittura ed aver manifestato in altra forma l'ammirazione dei consoci per il capitano Tomaselli.

Credimi tuo

Pelante.

Per oggi ci pare che basti.

Come nostra opinione crediamo sarebbe meglio... comporre il disaddio con un atto qualsiasi che dimostrasse che tutti i soci indistintamente e tutti i candidati - sia quelli eletti, sia quelli... bocciati - sopra ogni cosa vogliano la prosperit  del club ed alla medesima sono capaci di sacrificare qualunque bizza o qualunque malinteso.

Barbaglianni e la moglie del riservista

Speriamo adesso che non ci sia pi  chi venga a dirci che l'affare della moglie del riservista   una nostra invenzione, con l'unico scopo di far la reclame a Barbaglianni.

Custodi, mas vetu!

Sabato passato, finalmente, sul suo Piccolo, Barbaglianni   venuto a confermare ufficialmente l'affare,

provando cos  al pubblico ed all'incetta, ancora una volta, che il Pasquino scherza   vero, ma scherzando dice sempre la verit .

Dobbiamo ringraziare vivamente Barbaglianni della sua cortesia, perch  senza la sua dichiarazione esplicita qualcuno poteva ritenere per del calunniatore.

Egli invece   venuto in pubblico a dire:

«Signori! Io ho proprio preso la moglie di quel babbeo che   partito per la guerra!»

«Voi perch , signori del pubblico, non avete il diritto d'intrommettervi negli affari privati della gente. Qui mi ci voglio, almeno per ora, intromettere solo io!»

«D'altra parte, con le mie prediche, ho contribuito a far partire tanti riservisti, che   ben giusto che io mi prenda qualche compenso. Mi dispiace unicamente d'averne trovata solo una di moglie di riservisti che abbia avuto tanto coraggio da unirsi a me!»

Parole d'oro di moralit , di fede, di patriottismo, quell veramente si

addicono ad un apostolo.

L'eccezione che le abbia volute gustare con un'aggiunta inopportuna, con la quale ha dichiarato che nell'affare erano in tre persone ad essere contente, il che, tradotto in lingua povera, e fuor di metafora vorrebbe significare:

«Il marito, partito per la guerra, mi ha incaricato esplicitamente di fare le sue veci.»

Oppure.

«Il marito, quando ha saputo l'affare, s'  rallegrato, perch  non a tutti i mariti pu  capitare una fortuna simile!»

Od anche potrebbe significare che   intervenuto un regolare contratto di... arrondissemento per tempo interminato.

Con le quali dichiarazioni Barbaglianni vorrebbe dire al pubblico: Becco e contento lui... becchi e contenti tutti... cioè, so... contenti soltanto.

Ora la verit  vuole che si dica che questa giustificazione   falsa e solo un porcaccione come Bar-

L'accordo in tre

(Vedi "Piccolo" di sabato scorso).



Il direttore del Piccolo: - Siamo d'accordo! Partir tranquillo a fare il tuo dovere di soldato. A tua moglie ci penso io!

Uve

fine da tavola

Si vendono nello stabilimento di FRANCESCO MARENCO - Sexta Parada

DEPOSITO: Mercato Centrale N. 128 - FRANCESCO BARONI

bagliani poteva tirarla fuori per insultare nuovamente l'uomo del quale già aveva infangato il nome. Il male non si è accontentato di avergli ceduto la moglie, di aver fatto dello scandalo la maggiore pubblicità, ma aggiunge ora lo scherno!

Il marito è becco e contestato. Tutto ciò in tempi normali potrebbe forse costituire l'allegro intreccio di un episodio di sapore bocaccesco, ma, ora, non lo costituisce affatto.

Il marito in questione veste la divisa del soldato italiano e chi è coroso in Italia per difendere la patria non può avere la bassotta

morale che gli affida Barbagliani. La verità vera è che lettere del marito straggiate giunte in S. Paolo contengono un ben altro linguaggio e promettono solennemente la meritata lezione al paladino che spingeva i mariti a partire per insidiare le mogli.

Questi sono i fatti: la morale la può trarre molto bene il pubblico. Per conto nostro ci limiteremo ad assicurare a Barbagliani che, nonostante le sue minacce e le sue speranze, fin che lo scandalo perdura, ci avrà sulle costole, come tanti *carapatus*.



IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Sinior Direttore,

La società Trento e Trieste, né messa in giro peria eera dei oratori per tenere delle circonferenze di propa e ganda peria tallanetà delle tere che gabiamo il diritto di avere e lo, se fossi na peona strovitta, ei direhe al povo, massomeno acosi:

Siniori; lo venutto il momento, dio reoplaio, da girarvi un poeco peria patria indove che, adesso nun è piú pericolo, e si spende poeo porchè si pede dela roba morale che lo barato, espezialmente a tuti quell'cauo fato fina deso i tarehi oi germenoffili; che nun euviennne acou tinuarre agora che il ehodo se ferugiato e por conseguita lo molto migliore a fare come il fillo prodego che torna nel senno dela madra patria.

Alemmo dlasso lo nun ciò la garganta forta hastanza per farne acapire, in dove che ci sonuo molti che ciano leo rochie federatte di preauto porchè nunauo mai seutitto la vocia dela patria cuando che, per tre ani, lià chiamati a squareia golla per farre il suvo doverre civillo e militarro. Laonda ne eunsegue che ai oratori ci voria una vocee como quella di Ta magno o il Titarufo sino ei sonno il perigo che contessa como a Floreuzia in dove che, doppo alla ringa del nostro sono Galetanigno, il puhlico scopid, como dise la Fanfula in una ova zione; adesso che le ova sono carre sarebbe un deastro peria ilmentazione chelè già bastanza magra, como diceva cueio che rosgava uoaso spolpatto.

Porenuce sarà un poeco diacifilo chei oratori si faccino capirre anche tanbene porchè le vocie un poeco fleheli aritrovano acul laria grosa di mais che nuu trasmitte bouue londe sonorre per motivo del gasso lacremogeno nele rechi dela nostra mosidade che fleò acul per ragioni di forza maiore como, putta caso, la fegioata completa che

nun la dano in triucela, il picadigno colio abrufo, la scuacarella medogna, e tataltri simeli combostibelli rilativi ala guerra. Ma io diceo: cuei oratori che saltano fori adesso indove l'erano nel momenti diacifili? Indove lerano lubucanatti cuando che lera preciso mais che adesso di salarre ai povo per vedere di cavarsi cuei famoso presunto dajo rechi che ei averehie lato un papelo meno feio?

Chi ciò la vocee nel capitoio primo, sono cuei che nun sonno acul porchè nun ciano aneora datta la smobilazione, e cuei altri, cano lo punte di eria, i denti guvanti coia cariatide, le lossa zioni in fantilli, la dilhiltazione del fegado e il medo medogno, concentrato nele spalle da darsi del calci indentro, lo asso che ciàhiamo poeca vocee in materia e che ei faciàmo migliore figurra a non andarei, dal Presidente, a parlarsi la nome di tuta questa genta, porchè, se lui ciò una giouratta di nervi, i sonno il perigo marelio di sentirre una resposta da farre inrossare un pimentone scariato.

Ma queste sonno cosse che dependono tute dala flehilità dela spina di orsaile, como dise, nel larticolo di sfondo, il nostro forgano magna colognale, che nun fa gnanche il luto per la morte del "Tallando", che lera l'ultima invenzione del secolo, onore e svanto del gegno latino, peril cretinamento del povi. Cossa sfolante, che nunca sera vista mais gorda, echè lè perita di astoplatto senza la consoveta lacrema, con la quale meie diceo,

Il suvo soletto *Proletario*.

NUMERO 12-C

E' precisamente quello che segna la casa di rua Rodrigo Silva, dove è stabilita la TINTURARIA COMMERCIAL di Agostino Sollmene, uno dei più provetti tintori di S. Paolo. Gli effetti d'uso affidati alla «Tinturaria Commercial» per essere lavati o ritinti, riacquistano l'apparenza primitiva, tale è la perfezione del lavoro eseguito.

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciroppo Pagliano

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO DI FIRENZE

Tutte le etichette originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo del Dr. EMILIO ANGLIN sono state depositate e registrate, quindi DIFFIDARE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termini di legge.

Amici che ritornano

Sono giunti dall'Italia a bordo del Principe di Udine, il Cav. uff. Enrico Secchi, e il suo nipote Arnaldo, «neo caricaturista del Pasquino», figlio dell'amico Francesco Barbosa, da noi fatto venire espressamente dall'Europa per aiutare Voitoilno nel faticoso compito d'illustrare le *fanatas* della colonia.

— Un telegramma del Dottore Giovanni Priore, trasmesso al nipote Sigr. Gaetano Tramontano, annunzia il suo imbarco da Genova il 21 di questo nel Tommaso di Savoia.

Il Dr. Priore, che durante quasi tre anni ha prestato il suo valido contributo nel nostro esercito, riaprirà in S. Paolo il suo consultorio, fornito del più modernissimi apparecchi chirurgici che ha acquistato testè in Italia.

— E' ritornato anche il Dott. Giuseppe Celeste, dopo aver prestato lungo servizio in guerra. Egli riaprirà subito il suo consultorio.

— Tra i ritornati vi è pure l'agregio sig. Carlo Pavesi, suolo della ditta Pasquale Barberis, anch'esso reduce dalla guerra.

A tutti il ben tornato.

TEATRI

Municipale

Con «Maria Antonietta», il celebre e popolare dramma di Giacommetti, Clara Della Guardia darà giovedì 30 corrente la sua serata d'onore.

L'episodio storico della grande rivoluzione francese, sarà rappresentato con intermezzi musicali scritti dai celebri maestri Giorza, Facelo e Stopel, con una orchestra di 45 professori, diretta dal Maestro Murilo.

E' la prima volta che a S. Paolo avremo tale spettacolo, e siamo sicuri che la nostra colonia saprà farsi deguamente rappresentare, prestando anche i dovuti omaggi alla geniale interprete dell'Arte Italiana.

Apollo

Gli spettacoli di varietà in questo elegante teatro richiamano tutte le sere una straordinaria affluenza, e gli interessanti numeri di caffè concerto sono sempre applauditissimi.

Per sta sera è annunziato un'altro grande spettacolo-ballo, che certamente sarà affollatissimo.

Casino Antartica

Il successo ottenuto dalla Compagnia Equestre Nord Americana con gli importanti numeri di attra-

zione Querulo-Rapoli-Anders a Carlito Chimpanza, richiamano sempre molto pubblico.

SEI GIORNI ANCORA

La merce esposta a messa in vendita a prezzi limitati, tornerà nelle scaffali a una vicina a i prezzi ritornarono quelli di prima, costi più cari. I rivenditori approfittano, quindi, di questi pochi giorni, che dovrà essere la grande liquidazione annunciata dalla CASA GAOLIANO, a si forniscono di quanto loro fa bisogno, di biancheria, maglieria, profumerie, calzature, cappelli, ecc.

Con i tempi che corrono, il comprare delle robe a poco prezzo è un'occasione più unica che rara.

Affari privati



— Lo comprerei volentieri, luvée di pagare i tipografi o di dare un accounto a Sarcinelli sulla carta che gli ho truffato... Ma poi è capace che qualche cane randagio, violando i miei più sacri ed intimi nonchè privati affetti, mi stottei...

Po Azi
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM A
DESTRUCAO
DAS BARATAS
Em todas as Drogeries.

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile. Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paulo. RUA 15 DE NOVEMBRO N. 41 — Telefono: Central 3294

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame della vista con sistema ortoscopico o relativo adattamento degli occhiali - RUA LIBERIO BADAIO, 14, Primo piano - (Serrador)

PICCOLA POSTA

MOURMELI - Se vedi Barbagnani digli che ha perfettamente ragione, perché non tutti possono vantarsi d'avere nelle vene il sangue di Zanardelli. C'è un mal'figa di non capire nemmeno sapere per darti maggiori dettagli.

MARCO - Come mai? questa settimana nessuna lettera? Ti ha fatto tanto effetto il primo episodio raccontatoti. E si che se tu non infanti di uguale. Questa settimana però ho poco spazio e mi limiterò a chiederti per quali ragioni è che la Ditta Matarazzo non vuole vendere alla vostra casa né un sacco di farina, né un quartale d'olio, né un moggio di testaceo... Una ragione vi deve pur essere...

PETRUCCIOLI - Sono veramente afflitto per quello che mi comunicate. Afflitto soprattutto per me, perché, una volta sciolto il Comitato, continueranno queste nostre corrispondenze che si erano rese tanto... indispensabili. Ma, che diavolo! Se non è passato un mese da quando il Comitato decise di continuare la sua opera! Due pure sante signore consigliere che io, dopo questa decisione... «nò garanto mai a sono!» Tanta paura hanno avuto tutte del Cittadino che protesta? Condoglianze sincere.

ALLEATO - Abbiamo fatto le ricerche che ci avete chiesto. L'art. 50 della Convenzione dell'Ala determina la pena di tre giorni in pane ed acqua per Guglielmo il che ha scatenato la guerra. Può essere però che la pena gli sia aggravata dall'obbligo di recitare 13 pater noster e 22 avemmarie.

BARBAGLIANI - BRITTI BRITTI! Tremo ancora tutto questo nel pensare al pericolo che ho passato. Due vie avevo davanti a te: o sopprimermi con la violenza (come una mossa) o star zitto. Meno male che hai scelto la seconda e l'hai anche dichiarato in pubblico!

Il tucone però, è riuscito peggio del buco, ovvero sia a «emenda foi peor do soneto» come dicono i brasiliani. Le spiegazioni che hai dato al pubblico non hanno fatto che aggravare la tua situazione morale.

Non contento d'aver presa la moglie di un riservista, dopo averlo spinto a partire, adesso vorresti anche fargli fare la figura del becco contento, dicendo che eravate tutt'e tre d'accordo... Via, se non un po' di pudore, abbi almeno un po' di prudenza.

Te ne accorgerai quando, di ritorno da Genova, ti romperà il miso in piena rua quindici, se tra d'accordo con te!

CANE SANDAIO - Quand'è che metterai giudizio? Andarti ad occupare così dei fatti particolari, intimi, privati della gente per bene? Adesso sta a vedere che Barbagnani deve anche renderti conto di quante rieste a farne in un tempo più o meno breve!

Speriamo che almeno la lezione ti sia servita e che se scoppi di nuovo la guerra con gli jugo-sievi e altri riservisti siano costretti a parlare, tu non debba più preoccuparti della caccia che Barbagnani darà alle mogli dei vedesimi.

LUIVINO - Un amico mi ha regalato una copia della monografia «Os Estados Unidos do Brasil». Se paghi lo spazio riproduco dal medesimo la tua biografia... anzi te la riproduco gratis. Spero che la cosa ti farà piacere.

Ti farei grazie se mi mandassi un altro esemplare perché il mio lo voglio mandare a Serrador. Sono sicuro che lo non gli è lo mondo... per comodità.

A proposito di Serrador hai fatto marcia quando diti che lo fiammo. Nessuno più di me lo stima. Sono inerte completamente contro le figure barbine che tu gli fai fare e contro quel costume applicato del tuo nome al suo, veduto da te.

Ho trovato l'altro giorno, tra le carte sciolte un tuo biglietto del quale ti raccomando ad un giornalista perché, facendo la notizia su Serrador, faccia entrare le parole «come il programma», (sono tue parole). Vuoi che facciamo un cliché?

PRATETTA - E' cosa opportuna a protestare contro l'estensione della Federazione delle Società Italiane del Comitato in onore di d'Annunzio?

INCENSILO - L'affare del prossimo inizio del viaggio in aereo, dal Brasile in Italia, è proprio vero. Ci assicurano anzi che prima del viaggio inaugurale ci sarà un esperimento privato. Fra i passeggeri scelti v'è anche il mio... aviatore José Serrador.

PACIFISTA - La notizia l'abbiamo appresa nel paese, però in forma di «si dire». Beverini avrebbe esultato che non se ne sarebbe andato da S. Paolo senza prima aver gettato l'uno nelle braccia dell'altro, quei due pezzi grossi della colonia multietnica dei quali ci parlate.

La nostra modesta opinione però è che in tal caso Beverini ha intenzione di restare definitivamente a S. Paolo.

EMERGI - Pare finalmente che il «Piccolo» sia riuscito a superare la crisi mediante una geniale trovata. Tutti i creditori diventano azionisti e di mano in mano che crescono i loro crediti, ricevono nuove azioni. Sarcinelli però non sembra molto contento della nuova combinazione finanziaria.

DAVIDE PUGHERI - Guardi che il console degli Stati Uniti fa da sorvegliare da quando ha saputo che lei e Barbagnani hanno deciso di proclamare il boicottaggio del Nord-America. Wilson, informato di tutto, si mostra molto preoccupato e pare abbia suggerito di far regalare a Barba qualche altra moglie di riserva, per vedere se calma i suoi... bollenti spiriti.

BANCHIERE - Noi, purtroppo, non abbiamo dei capitali da mettere in conto corrente... quindi non possiamo preoccuparci eccessivamente dei possibili cambiamenti bancari della piazza e delle trattative iniziate per portar via i buoni elementi alle banche locali, per il nuovo istituto.

Ci conforta il pensiero che almeno uno non sarà portato via da nessuno.

MABILI - Come va l'Arguing?

GIANHIBARBA - L'affare del cane in cerca di ossa non ti sembra un po' troppo stantio e retorico? Sai bene il cane in questione mangia solo del «bifes» e il vuote di filetto legittimo. Capisco che a te possa fare invidia, ma che vuoi farci?

Tanti saluti a Madama Caillaux e dille che le minacce per telefono non mi fanno impressione. Poi, sai bene, due patte più, due meno, non alterano la situazione.

Se un giorno o l'altro dovessi decidermi per la «soppressione violenta» fammi il favore di avvisarmi prima, per poter fare testamento. Voglio lasciare qualche cosa anche a te. Se poi la tua pistola non funzionasse bene, ti posso prestare la mia o darti i soldi per comprarne una buona.

NASOMELLI - Assassino i Passatore i Musolino i Gasperoni, Lugino, ecc. ecc.

Se ti chiamo col nome di tutti i più celebri briganti antichi e moderni ne ho ben diritto! Mi hai portato via il coniglio di rassa, il riproduttore che se l'avessi comperato, mi sarebbe costato 180000.

Il «chacherero» si è sbagliato: è un altro quello che ti doveva dare.

Se non l'hai ancora ammassato, sospendi l'esecuzione e restituiscimelo. Te ne do due in cambio.

Cioccolattini Falchi

Advertisement for Scott's Emulsion. Title: 'Le Occupazioni Nei Locali Chiusi'. Text: 'di ogni genere impediscono quegli esercizi all'aria libera richiesti dalla natura, e le forze vitali del corpo vengono lentamente diminuite'. Product: 'L'Emulsione Scott è la medicina pura che arresta questo decadimento. Rinvigorisce il corpo dando sangue sano ed è il più grande aiuto per fortificare i polmoni e prevenire la tubercolosi.' Image: A man carrying a large fish on his back.

Advertisement for 'Affare buono'. Text: 'Cercasi con grande urgenza socio capitalista per un ottimo affare che può dare un lucro netto di una decina di contos in pochi giorni. Trattasi di fregare onestamente la dogana di Santos, importando carta a nome di un giornale, libera di dogana, vendendola poi in piazza, per uso commerciale. Il socio, oltre che entrare con i capitali, deve dimostrare di essere una persona illibata, altrimenti non si fa l'affare. Dirlgersi subito - prima che arrivi una denuncia documentata all'ispettore di Santos - al moralista apostolo Paolo Mazzoldi che ne ha in arrivo trenta tonnellate. Si raccomanda discrezione e segretezza per impedire che venga a saperlo il «Pasquino».' Image: A small illustration of a person.

vano, in grande varietà, presso l'AGENZIA SCAFUTO, rappresentante esclusivo di molti di essi. I lettori troveranno in altra parte del «Pasquino» l'elenco delle principali pubblicazioni d'Italia, con i rispettivi prezzi d'abbonamento, che sono in vendita presso la suddetta Agenzia.

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato Rua do Carmo, 11 - S. Paulo

PRO CROCE ROSSA CZECA

La benemerita associazione patriottica «Alleanza Ceca del Brasile», presieduta dall' egregio sig. Oustavo Figner, che fin dall'inizio della guerra si è battuto per la liberazione del patrio suolo dall'oscurato dominio austriaco, ha lately messo in circolazione una serie di bellissimi bolli di propaganda, rappresentanti dieci personaggi boemi.



Il ricavato della vendita di tali francobolli, di cui ne è stata fatta una tiratura di 50 mila, divisi in dieci serie differenti, è destinato a beneficio della CROCE ROSSA CZECA e delle vedove e orfani dei soldati cecoslovacchi morti in guerra, sui campi di Russia, di Francia e d'Italia. Ogni serie di 20 bolli ciascuna, costa soltanto 25000. Siamo sicuri che ogni buon alleato, e gli italiani in special modo, vorrà contribuire a questa generosa iniziativa umanitaria, in prò di coloro che hanno versato il loro sangue, accanto ai nostri bravi alpini, per la liberazione della nostra e della loro patria. I francobolli in parola, sono in vendita presso i principali negozi del centro e presso la sede della «Alleanza Ceca», rua 15 de Novembro, 55.

Advertisement for INCERATE. Text: 'di superiore tessuto inglese, e di qualunque misura, per coprire carri, "terreiros" etc., ne abbiamo sempre un grande "stock". ALMEIDA, LAND & C. Rua Florencio de Abreu, 37-39 - S. Paulo - Casella Postale, 233'

Rilievi sportivi

Requisiti...

Domenica scorsa, il decritto e solido... campionato mentre attendeva calmo e sereno, sul suo... letto di morte, l'ora suprema della sua lagriosa fine, quattro orribili ceffi, con una ferocia senza esempi nella storia del... "foot-ball", lo fecero irrispettabile, facendogliene di tutti i colori, sia tanto che, o con il buon o con la forza, il misero fu costretto a mettere... l'amina fuori.

Che fine orribile, immeritata!... Doveva crepare, d'accordo; ma... che diavolo, i tedeschi sono stati molto meno barbari in moltissime occasioni; nè, se qualcuno l'avesse detto, si sarebbe creduto che i quattro manigoldi, oltre ad ucciderlo, l'avrebbero anche... sotterrato.

Recchiali senza cuore!... Il Pasquino, fidando nella giustizia degli uomini, denuncia all'esecrazione universale questo delitto barbaro, inumano, raccapricciante; questo delitto che per il buon nome, per il decoro, per il vanto del giuoco del calcio, bisogna augurarsi che sia l'ultimo.

Gli assassini già ilgurano nel libri della polizia: non solo, ma ogni singolo componente è passato anche per il gabinetto... autropometrico.

Ab ogni modo, eccoli: "Paulistano", "Palmelras", "Corinthians", e... — el credi, lettore... bello?... — Anche un santo, un autentico santo figura fra questi scellerati: il... "São Bento".

Ed ora il resoconto dei giuochi, mandato dai nostri "reporters", straordinari, Don Pistacchio e... Don Spellicchia.

"Corinthians" versus "S. Bento"

Il risultato dell'incontro di domenica scorsa, avvenuto fra questi due clubs, nel campo del primo, era atteso oltre che da... Cirano, dal nostro carissimo... Grammophone, dal rever. Padre Pasquale e da poche altre migliaia di persone, anche dagli stessi "Sambentisti"; i quali, prima che molto lemme lemme, s'avviasero verso il luogo ove, per quest'anno, dovevano prenderle ancora una volta, ed in previsione appunto di ciò, fecero un vasto largo nella sede, capacissimo d'accogliere tutto ciò che, il loro forte, terribile antagonista, avrebbe... ad essi regalato.

Ed il "presente", non fu tanto entusiasmante. Fra le tante... batoste che il "S. Bento", durante il campionato testè finito, ha... collezionato, quella di domenica, opera del "Corinthians", può occupare se non il primo, almeno il secondo o terzo posto, nella scala del... valori: 4 "goals", contro 1; isto è: una "derrota", completa di... 3 a 0.

Non c'è male. Però, ogni medaglia ha il suo rovescio, e se i "sambentisti", a giuoco

terminato, versarono amare e copiose lacrime; i "corinthiani", non se versarono meno, per il sacrificio immenso di dover portare a casa il... secondo posto del campionato; mentre nel loro calcò...

Meglio ad ogni modo il secondo che... l'ultimo, come in questo caso possono mormorare l'"Internacional", ed il suo terribile rivale, il "Minas Geraes".

Ciò che però non ha conseguito il primo "team", del "Corinthians", è stato pienamente raggiunto dal secondo ed in forma lodevole, brillantissima; sconfiggendo e dando botte come "gente grande", a quanti ha trovato sul cammino... sportivo, durante l'anno testè terminato.

Il "match", si chiuse... come dice Cirano: con chiavi d'oro, cioè: con una bella vittoria sul S. Bento per lo "score", di 2 a 0; esito questo che, unito all'altro magnifico ottenuto dal primo, fornì un'occasione quasi unica ai "corinthiani", di festeggiare degnamente... la sconfitta dell'avversario.

Le quali per consolarsi del "bis", e più ancora, per vedersi finalmente libero da nuovi pesi, che ogni gara sportiva aumentava sulle sue spalle, si ritirò nella sua sede allegro e soddisfatto.

"Paulistano" versus "Palmelras"

Overo... Fidi... gli... gli... gli... Urrah!... urrah!... Paulistano!... Eh!... scherzi a parte, oggi a campionato... fulto, morto e... seppellito, il "glorioso", può permettersi davvero di gridare a voce piena, assordante, il ritornello sopra; perché o per caso, o per combinazione o per... che so lo, ha vinto, o per dir meglio il "Minas Geraes", l'ha fatto vincere, quindi per un altro anno ancora ha diritto d'appellarsi campione.

I mallgni, gente come si sa perversa, diranno che, oltre il "Minas", chi ha tirato, a profitto del "glorioso", le castagne dal fuoco, sono stati anche il "Corinthians", col il "São Bento"; ma il "Paulistano", con la sua olimpica, strafottente serenità, se ne infischierà altamente, e ciò sarà il premio per coloro che hanno lavorato per lui.

Ed ora, in mancanza di meglio, quattro chiacchiere sull'incontro di domenica al Giardino America.

Molta folla, d'ogni età e sesso, molte vaghe e... bellissime signorine, signore... eccetera; molti soldati, molti "goals", ma poco entusiasmo: nulla quasi.

Cioè, i "torcedores", del glorioso applaudevano ogni qualvolta i "players", preferiti conquistavano del punti; ma erano applausi messi fuori a forza, senza spontaneità, stentati, ilfrel quasi... gelati... — E poi, non si vide nulla di ciò che resta fisso nella memoria dell'assistente, per molto tempo: non cappelli in aria, non "cartolas", né "pallietas", né... scarpe: nulla infine di... "volabile"; né successo alcuna "enerencia", con i soliti cazzotti, schiaffi e... Intervento della cavalleria, fuggi fuggi generale, grida, piatonate, fischi assordanti e... tutto il resto: niente! — Fu una giornata triste, che fece rimpiangere a molti il sacrificio fatto d'essere andati appesi come tanti... salami o stipati come... sardelle, nel "bonds", fino al Giardino America per assistere

pol... a che cosa? Allo spettacolo del terribile "glorioso", che le dava e dell'umile "Palmelras", che le prendeva!

Il... sotto scritto, oltre il tempo, rimpiange amaramente i... due mazzonceli e dispari che sborsò per entrare, reclamò di ritorno nel sortire e riceverà dal... "bispo", nel secolo nuovo.

L'unico momento interessante della gara sportiva fu verso la fine del secondo "all-time", ma non per il giuoco, intendiamoci, bensì per i sospiri, per le... furtive lacrime e le impresioni al "Minas"; roba questa che sortì fuori in abbondanza non appena gl'interessati s'avvidero che i "goals", al passivo erano già a 6 ed all'attivo... 0.

Un vero e proprio... fallimento!... Molti "palmelristi", non appena si resero esatto conto della... precaria situazione, scapparono via... Si dice che finora non sono ancora ritornati a... casa!

Chi meritò però il sero del martirio fu il carissimo Racho. Sette volte, notte bene lettore; sette volte cercò di sbarrare la via all'avversario e sette volte questi violentemente se l'apri.

Raccolti sul campo di... battaglia...

- Que tal, helm?... — o nosso...
- E' cousa velha?... Um colosso!... Ninguem pode com elle...
- Nem o... — Quem?...
- Ninguem, ora, bolas!...

VIAGGIO GRATIS
La ottava...
P. DE RANIERI

- Conbece o Racho?...
- Não; conbece um... "rachado",
Tomou 7 pilulas...
- Arre! — Que purgante...

Sottoscuolo di... Grammophone

(Rimessoci da Don Nicola Pistacchio).
Gargantas!... Mandem un convite...
Non vedete che stiamo fermi?...
Vamos: dou... 2, tambem... 3; dou... 5... até 10 "goals", de lambuja!...
Ninguem se mexe?...
Vuol dire che siete tutti... coraggiosi!...
Eh!... quella nostra famosa linea d'attacco!... Che spavento!... Dols tempo: "pum", — goal!... Colosso!...
E' il che vi voglio... — è ahi, no duro... gargantas, è ahi, na "pirica",... Urrah!...
Mais dols tempo: "pum", — mais um goal... — Avanti tutti!... — em qualquer hora... 10 "goals", de lambuja!...
Ninguem se mexe?... Ninguem?...
E allora, andate al diavolo!... — Gargantas!...
Dott. ROMPISCATOLE.

Caro Gagliano S. PAULO
Continua con crescente successo la
GRANDE
LIQUIDAZIONE ANNUALE
Nuovi ribassi sui prezzi di tutti gli articoli
Visitate le nuove esposizioni nelle nostre vetrine e nell'interno dei nostri magazzini ::
Matrice Filiale
Sezioni di: Sartoria, Camiceria, Profumeria e articoli fini per uomini.
14 - Rua São Caetano - 16
Telefono—3258—Central
Sezioni di: Cappelli, Calzature, Ombrelli e articoli per Sport.
13 - Rua São Caetano - 13
Telefono—2035—Cidade

Nel giorno 29 corrente uscirà
"FIGARO"
Settimanale di grande formato, in otto pagine, copiosamente illustrato, di vita italiana, coloniale,mondana, teatrale, artistica e sportiva
UN NUMERO 100 reis

CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

ORFICERIA - GIOIELLERIA - OROLOGERIA
Operti di fantasia per regali in argento e metallo
Venditori articoli per "macetes" - Massimo buon mercato

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 29-80

RUA GEN. CARNEIRO, 85

Telefone, Central, 20-80

Istituto Medio-Convitto "Dante Alighieri"

Fondata dalla « DANTE » di Roma
e dalla Colonia Italiana di S. Paolo nel 1913

Corso elementare completo, preparatorio alla SCUOLA TECNICA, all'ISTITUTO TECNICO (Sezione Ragioneria e Fisico-matematica), al GINNASIO LICEO MODERNO.

Corpo docente formato di professori laureati nelle nostre Università, o abilitati all'insegnamento nelle classi primarie e medie.

Gli effetti legali degli studi compiuti all'ISTITUTO MEDIO sono riconosciuti nel Regno.

Le iscrizioni in qualità di Convittori, di semi-Convittori, di Esterni, o di semplici Uditori si ricevono tutti i giorni non festivi presso la segreteria dell'ISTITUTO (Alameda Jaba, 84) dalle 8 alle 11, e dalle 13 alle 15.—Gli esami di ammissione, di promozione e di licenza s'inizieranno il 3 Febbraio.

Per maggiori chiarimenti rivolgersi alla Direzione.

Chapelaria e Fabrica de Bonets de Gazzotti Aristodemo

Bonets para homens, meninos e meninas, tem sempre um grande stock para servir a sua distincta freguezia tanto na capital como no interior. Concertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus da cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
Telef. Central, 3336

Sartoria Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER SIGNORE, da passeggio, da viaggio da sport, secondo gli ultimi figurini

Largo do Palácio, 5-B - Sala, 2
Telef., 3148 (central)

Rocco Mosca SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Paulista, Chile e Clipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 3068 Central

CALZOLAI o NEGOZIANTE di COIO!

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento e prezzi mitissimi. Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "gatalambá" ben stagionato.

Casa di 'Encanamentos' ed Elettricità PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefono: 785 - Braz — S. Paulo
Abilitato dalla «Repertição da agua e Esgotos» - Tubature per acqua, gaz, logna ecc.
Fornelli economici, a vasca per acqua.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibita di ogni qualità—Specialità in Tagliatella casalinghe—Colazioni a pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1066 - Cidade — S. PAULO

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Lusa

S. PAULO

Diaria di 6000 e 7000

Refezione a 2000

CASA YPIRANGUINHA

Buone CAZATURE per uomo a prezzi da non temere concorrenza

37, R. Quint. Bocayuva, 37

CALZOLAI



Pima di fare acquisti di forme di scarpe

per SCARPE visitate la fabbrica

E. GRIMALDI

Rua Florencio de Abreu N. 134

ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della CAMERA ITALIANA DI COMMERCIO ED ARTI, professore di Diritto Civile, Diritto Commerciale, Economia Politica e Scienze delle Finanze nell'ISTITUTO MEDIO DANTE ALIGHIERI.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia. Incarichi di ricerca. Tratta qualsiasi questione civile e commerciale. Da consultazioni legali popolari a Rs. 10000 tutti i giorni feriali dalle ore 6 alle 8 pom. nella sua residenza in

Via PIRATININGA, 95

Corrispondenza: Casella Postale n. 1230



AI MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per le riparazioni e ritorne di pianoforti

Accordatura

10000

Raffaele Morgani
Richieste per telefono, Cidade, 2262
Off. Rua Tapy, 59, 59-A, stabile proprio
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione.

VENDONSI

ricetta per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nella bottiglia. Liquori di ogni qualità. Bibita spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi a nuova industria lucrosa.

Par famiglia. Vini bianchi ed altri bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis — OLINTO BARBIERI - RUA PARAZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 2028 - Central.

N. B. - Si rondono buoni a durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

CASA DELLE
MINUTEZZE DEI

Fratelli Del Guerra

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 -- Telefono, 2032-Central -- S. PAULO

Biciclette!



E' sempre pronto a disposizione del Signor Clienti importante "stock" di merce arrivata di recente: BICICLETTES dalle primarie marche — Accessori svariatissimi di questo articolo.

Chiedere Cataloghi a Michele Chiara & Fratello

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25—Telef., Cidade: 1878
Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

A. Scavone & Irmãos

Industriali e importatori

Rua Quirino de Andrade, 25

S. PAULO

Telefono, 53-26 Central

Fabbrica del Sapone «Metropoli»

DEPOSITO di Vini di Rio Grande, Portoghesi e di Mendoza — Vini esteri di tutte le qualità in casse. Formaggi e Salami nazionali ed esteri.

Il Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferisce il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 160 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade 4-3-7-6 — Bondes 7-31-35.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo - Dentista

Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. Specialità in bridge Worka e dentiera anatomica, massima estetica e durabilità. — Estrazioni senza il minimo dolore. Consulto dalle ore 9 alle 11 e dalle 19 alle 17. Avenida S. João, 21 — Telef. Central, 62-48

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefono, Cidade: 2702
Rua Major Sertorio, 87

Dott. Salvatore Pepe

UROLOGI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.
Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)
dirimpetto al Theatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
TELEFONO, 2266 Central — S. PAULO

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 18
Cons. e Res.: Rua Major Quadros, 5 — Telefono central, 103

Prof. Dott. Arturo Guarnori

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I"

Consultorio: N. 10. RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 10
dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 e alle 4
Telefono, Central: 3979 — S. PAULO — Caixa Postal, 1377

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Central: 1380

Dott. L. MIGLIANO

Ex-direttore del laboratorio del
l'Ospedale Italiano "Umberto I",
e Beneficenza Portoghese

ANALISI

di Sangue, Urina, Sputo, Fece, Fie, Latte, Tumori ecc.
Reazioni di Wassermann (per la sifide) ed altre ricerche cliniche

DALL' 10-12 e 11-14 — R. José Bonifacio, 12
TELEFONO, 3205 - CENTRAL

Istituto Iostrologico Italiano

BOLOGNA

IDROLITINA

Iscritta nella Farmacopea ufficiale del REGNO D'ITALIA —

Serve a preparare un'Acqua da tavola de-licata e specialmente medicamentosa. Contiene sale di sodio, di litio e di calcio, chimicamente puri e dosati, che si sciogliono in una buona acqua potabile, senza lasciare residuo; dà all'acqua un sapore gradevolissimo.

Il Prof. Biscoride Vitale, già direttore dell'Istituto di Chimica Farmaceutica e Tossicologica nella R. Università di Bologna così scrive: «Le acque minerali naturali in genere, posseggono benefici principi medicamentosi che la natura ha dati e suddivisi a suo capriccio: con la IDROLITINA invece si compone un'acqua dalla scienza debitamente dosata e alla insieme al farmaco a combattere le sofferenze degli artritici, reumatici, goticosi, diabetici ecc. ecc.»
L'IDROLITINA si vende in scatole di 10 pacchetti, che servono per preparare altrettanti litri d'acqua.

Ampolle di "Antinevrotico De Giovanni", per lulezioni indolori

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità-Chirurgo degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni-Malattie delle signore-Parigi. Consultorio e residenza:
Rua José Bonifacio, 34 (sob.)
dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4
Telefono, 1029 - Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo

Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini —
RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Telef., Cidade, 1769
Dalla 8 alle 9 e dalla 4 alle 6 pom.

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
dell'Ospedale Umberto I o e
Beneficenza Portoghese

Specialista della cura della
PIORREA ALVEOLAR
(Denti che si muovono)
Rua Libero Badard, 120 (1° piano)
Telefono, 5140 Central

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central
Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Laboratorio di Analisi

del Dr. Jesuino Maciel



Con lunga pratica nell'antico
«Istituto Pasteur» di S. Paulo e
nell'Istituto Oswaldo Cruz do Rio

Reazione di Wassermann e auto-
vaccini. Esame completo di uri-
na, fece, sputo, sangue, succo
gastro, latte, pus, ecc. Fece e
squame, tumori e frammenti pa-
tologici.

Rua Libero Badard N. 53

TELEFONO: Central, 5439

Aperto tutti i giorni dalle ore
8 alle 18

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327

Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93

Telefono: Central 4668

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
Consultorio: RUA S. JOÃO, 90 — Telef. Central 2466
Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvares Penteado, 1 (Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale — Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

CLINICA OCCULISTIA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti Prof. Dott. Annibale Fencaltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese dell'Osped. Umberto I
Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua Lopes de Oliveira, 57 — Telefono 2148 Cidade
dalle 8 alle 10
e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125
Telefono Central, 4891 — Dalle 8 1/2 alle 5 pom.

Dott. Girolamo de Cunto

Medico dell'Ambulatorio di Medicina dell'Ospedale "Umberto I."

Consulta nella sua residenza:

Rua da Consolação n. 9 — Dalle 11 alle 13
Telefono, 4432 - Cidade

Specialità in Parti, Malattie delle signore e Chirurgia in generale



ario elettrico — Pressi, modici — Servizio a domicilio. — N
ETTORE VENTURINI

42, Rua General Carneiro, 42

— Telefone. 3334-central —

Grande fabbrica di pasta all'uovo, maccheroni, tagliatelle, tagliatelle, ravioli e cappelletti — Pasta di semolino, vermicelli, pastine glutinate all'uovo e di tutte le qualità — Massima perfezione nella confezione — Igiene scrupolosa — Personale abilitato — Macchi-vende all'ingrosso ed al dettaglio.

Ao Leão de Ouro

— Sarteira Ippolito —



Importazione
 diretta
 Sarteira Ippolito
 R. R. Bento,
 7-A —
 Telefone. 1111
 Central
 S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Barro di Nicas INTERNAZIONALE — Vini Nici da pasto — Salami — Formaggi — Antipasti — Conserve — Marmelate — Gelatine di frutta — Frutta secca Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)
 Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercado Libre: Barroca, 790

Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viscosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.
 Rua Alvarez Peixoto, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —



“AGUA BRILHANTE”

La più pura e la migliore delle acque di S. Paolo

L'unica analizzata dal Laboratorio Chimico dello Stato e dalla Ripartizione d'Igiene.

ABBONAMENTO a 30 garaffoni, 10\$000
 Un garaffone, 400 reis.

Richieste alla FONTE “AGUA BRILHANTE”
 TELEFONO, 1390 BRAZ

MARENGO & CAMARGO
 SEXTA PARADA



FALDINI

con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:
 Vianello Attilio
 Caixa Postal, 551
 S. PAULO

CASA TENUTO : : Tailleurs pour dames

CORSO DI TAGLIO PER SIGNORA — Rua Bar. Itapetininga, 62

A chiunque possa interessare, si avvisa che la Casa Tenuto ha deciso d'indire un corso di taglio per Signora. Essendo poi la casa stessa fornita di tutti gli elementi indispensabili per una efficace applicazione pratica delle lezioni, gli alunni d'ambos i sessi potranno trarre, da questo corso, i maggiori profitti, avendo così il diritto di sperimentare le lezioni, che verranno applicate tanto sui manichini come sulle sig.re clienti. Per ulteriori informazioni nella CASA TENUTO — Rua Barão Itapetininga, 62

FABBRICA DI PASTE ALIMENTARI
GIUZIO & CARUSO

Avenida Raquel Pestana, 28-A — Telefono, 570-Braz

Le richieste e ordinazioni per S. Paulo e l'interno si compiono con sollecitudine, accuratezza ed igiene.

PREZZI CONVENIENTI

MOTOCICLETTE, Biciclette
 e loro accessori



Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca.

Casa Luiz Caloi
 R. B. Itapetininga, 11
 Telefono: 2307-central
 Caixa, 383
 — S. PAULO —

F. MOLLICA & C.

Placche di rame, lamiera nera e galvanizzata, ferro, acciaio, piombo, in barre, ferro galvanizzato. — Cemento, gesso bianco e creta. — Olio di lino, tinte preparate, biacca e vernici. — Mattonelle smaltate, tegole tipo «Marsiglia». — Chiodi per maniscalchi (succos, marca COROA). — Articoli sanitari.

Uffici: Travessa da Sè, 18 - Depos.: Rua Bresser, 301 e 303

Telefono, 3814 - Centrale
 Casseta Postale, 1696 ::

Telefono, 199 - Braz

TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
 Telephone, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettissimi al massimo buon mercato.

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio
 — e Fabbrica di Biscotti —
 Fabbrica e Scrittolo: Rua Amazonas, 12
 Telefono, 21-15 Cidade

Succursale: Rua Duque de Caxias, 37

Telef. 305 - S. PAULO

Tornearia em madeira
 e Fabrica de botões de osso
Urio Beccato & Irmão

Especialidade em

Farinheiros, com tampa e sem tampa
 Pilões
 Piões, com caboa ou com flera
 Bibloquets
 Diabolós
 Cordas de Pular
 Boccie
 Porta pimenta e porta ovos, palletros, argolas para guardanapos
 Ovos para concertar melas

Vende-se parinha de osso para adubo e compra-se osso para fabricação de botões

Rua do Gazometro, 66
 Telephone, 877-Braz — S. PAULO

Ai convalescenti dell' influenza «Spagnuola»

occorre mangiare:

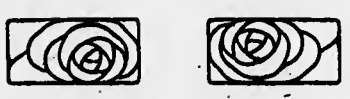
Pastine glutinate — Semola extra — Tagliarini all'uovo — Maccheroni di semolino 1.a qualità.

Specialità del

Premiato Pastificio “Caruso,”

31: Rua Barão de Itapetininga, 31
 Telef. 8465, Central

La Conferenza della Pace



WILSON — Ricordiamoci, signori, che l'umanità angustata ha, in questo eccezionale momento storico, la sua attenzione rivolta verso di noi. Bisogna, perciò, discutere e risolvere con animo sereno e la necessaria giustizia, e ciò otterremo soltanto se ci delizieremo, prima di tutto, con la cioccolata **FALCHI**, il miglior prodotto dell'America.